

LES HISTOIRES DE ROSALIE



Facétie marionnettique adapté du roman

De
Michel Vinaver

La Compagnie Théâtre Folavril

Présente

Les Histoires de Rosalie

Facétie marionnettique

d'après le roman de Michel Vinaver

Durée : 50 min

Accessible à partir de 5 ans

Origine du projet

« Faites-vous raconter votre histoire pour mieux vous connaître, mieux savoir qui vous êtes ? Cette histoire vous appartient. Interrogez vos parents, vos grands-parents, vos arrière-grands-parents ...

Nous avons tous une histoire, nous sommes tissés de cette histoire-là. Elle n'est ni bonne ni mauvaise, c'est une somme de bonheurs, de malheurs, d'incidents, d'accidents de joies et de souffrances » *Une histoire à soi* _ Dolto-Tolitch/Dolto

Les Histoires de Rosalie de Michel Vinaver est un livre pour la jeunesse constitué de 24 récits de la vie de Rosalie.

Michel Vinaver nous raconte par une succession de petites histoires, des épisodes de l'enfance de sa grand-mère, qui n'était pas une petite fille sage. Elle voulait tout voir, tout entendre, tout comprendre.

L'adaptation s'inspire de 6 histoires de ce roman.

« Promenons-nous dans les bois, pendant que le loup n'y est pas... Si le loup y était, il nous mangerait. Mais comme il y est pas, il nous mangera pas. »



NOTES D'INTENTIONS POUR « ROSALIE »



« Ma grand-Mère n'était pas seulement douce, elle était comme un soleil : bien du monde venait se chauffer à ses rayons. Quand elle souriait, c'est le monde entier qui semblait devenir gai et léger. Quelquefois ma grand-mère me racontait les histoires d'une petite fille qui s'appelait Rosalie. Rosalie c'était elle-même. » M. Vinaver

Mon envie de partager les « Histoires de Rosalie » au théâtre, est née de la puissance et de la simplicité de ces courts récits enchanteurs. C'est un désir de parcourir « l'enfance », celle qui permet de se construire, qui est le socle de fondation de l'adulte. Un besoin de réveiller, de revisiter cette période de la vie avec un regard conciliant et enjoué.

Il est question d'une mise en abyme. La petite fille, étant devenue elle-même une dame, nous fait vivre l'enfance que lui racontait sa grand-mère Rosalie.

Touchante, audacieuse, frondeuse parfois, cette facétieuse Rosalie dont la grande personnalité se révèle, émeut par son courage, sa curiosité. Toujours entourée de l'amour et de la compréhension des adultes, elle ose avec confiance.

« Dans la salle à manger était un grand placard où tous les pots étaient rangés. Défense aux enfants de l'ouvrir. D'ailleurs, le placard était fermé à clé ; Rosalie qui était une petite curieuse mourait



d'envie de savoir où sa maman cachait la clé. Pas pour ouvrir le placard, oh non ! juste pour savoir ». Vinaver

J'ai été touchée par la grande force de vie de cette enfant qui n'a pas froid aux yeux, elle est déterminée, inventive.

Ce texte permet d'aborder les grandes thématiques de la vie : la peur, la maladie, l'envie de connaître, de faire, de désobéir, avec légèreté, sans angoisse ou culpabilité ! L'écoute magnanime des adultes accompagne merveilleusement ce cheminement.

Rosalie nous invite selon l'épisode, à ranimer nos sens : le goût, l'odeur (« Le rêve rouge »), l'ouïe (« Le violon »), le toucher (« La robe de maman »), la vue (« La poupée dans le train ») etc... Elle permet aussi de trouver le désir de l'apprentissage (compter, lire, ...), et d'identifier les limites de l'existence. Chaque histoire nous amène à exalter les sensations propres à l'enfance.

Ce plaisir de trouver un récit qui ose décrire une société non culpabilisante, des parents tolérants, ouverts, qui tout en posant un cadre rassurant, acceptent la soif de découvrir de leur enfant.



L'Adaptation

Ce spectacle est la première adaptation théâtrale que j'entreprends pour les enfants. Au-delà du plaisir de retrouver l'écriture de Michel Vinaver sous un jour nouveau, simple et léger, ce texte m'a tout de suite donné ce désir de voir la petite Rosalie prendre corps dans une marionnette. Explorer ces aventures avec une vraie Rosalie qui va de l'avant, part en escapade, fait des bêtises, laisse libre son imagination. La transposition de la vie de cette enfant vers une marionnette me semblait extraordinaire et pertinent. La mise à distance est d'autant plus facile que le personnage est fougueux, dynamique, inventif.

Mon désir actuel est de partager, avec le monde de l'enfance, cette envie de grandir de la joyeuse Rosalie. Elle est forte de sa féminité assumée, décidée à bousculer gentiment les codes de la société, prête à apprivoiser ses peurs. Je veux porter en tant que femme la voix de cette grande Dame en devenir.

C. Sanchez



NOTES DE MISE EN SCÈNE

« LES HISTOIRES DE ROSALIE »

Spectacle « tout public » à partir de 5 ans (50 min)

Théâtre - Facétie Marionnettique et objets

Un récit foisonnant qui ouvre des tiroirs narratifs de l'enfance

Adapté du roman « Les histoires de Rosalie » de Michel Vinaver, ce spectacle écrit pour une comédienne et une marionnette (qui incarne Rosalie) raconte le parcours initiatique d'une petite fille qui fait tout un tas de bêtises qui finissent souvent dans un éclate de rire.

Plusieurs récits de 5 à 10 minutes se succèdent, accompagnés par une bande-son délicate qui soutient le jeu.



Marionnette : Rosalie

Conçue en collaboration avec les artistes de la compagnie Créature (Blagnac) Rosalie est une Marionnette dite de type Bunraku, créée pour une manipulation directe et frontale fluide.

Scénographie :

Un fauteuil, un meuble modulable, qui renferme des petits décors ou accessoires permettant de changer de situation et proposant un univers de jeu à Rosalie.

Les décors, les accessoires sont astucieux. La création de lumière subtile, aide à indiquer les changements de lieux.

Jeu :

La comédienne est narratrice de l'enfance de sa grand-mère Rosalie, elle est marionnettiste et interprète les différents protagonistes en relation avec la jeune héroïne.

L'AUTEUR : MICHEL VINAVER



Michel Vinaver est né en 1927, à Paris, de parents originaires de Russie. Il n'est pas auteur pour la jeunesse. Il est écrivain de théâtre, mais aussi d'essais et de romans ainsi que dramaturge. Ce titre est le seul livre qu'il ait écrit pour les enfants. Il y relate les histoires que lui racontait sa grand-mère sur une enfant, appelée Rosalie qui n'était autre qu'elle-même. Pourtant à l'âge de 9 ans il écrit une pièce de théâtre, « La révolte des légumes » et un récit « Une journée d'école ». En 1953, Michel Vinaver est embauché comme cadre stagiaire par la société Gillette France, puis nommé chef du service administratif. De 1969 à 1978, il sera PDG de cette société. Le théâtre de Vinaver est d'ailleurs marqué par ses occupations professionnelles ; on y retrouve une récurrence thématique du monde du travail.

L'EQUIPE ARTISTIQUE « ROSALIE » :



Claude Sanchez : Adaptation, Interprétation et Mise en Scène

Elle a pu, tout au long de son parcours, tisser des liens avec de nombreuses compagnies et metteurs en scène travaillant sur des champs d'explorations artistiques variés, comme la Cie Théâtre Folavril

La rencontre artistique et humaine avec la Cie Créature lui a confirmé son intérêt pour ce Théâtre où la « Marionnette » est souvent un vecteur du sensible.



Odile Brisset : accompagnement artistique, accessoires, costumes

Odile Brisset choisit très vite de s'adresser au jeune public, en créant des spectacles sur des sujets dits difficiles. Co-fondatrice de la Cie Créature, sa volonté est d'accompagner ce public vers la découverte du monde et les interrogations qui peuvent en découler. Engagée dans un « théâtre autrement », elle liera des partenariats avec plusieurs auteurs dont les démarches envers l'enfance la touchent.



Joël Abriac : collaboration artistique, création bande-son et lumières

Accompagne les premiers pas de nombreuses compagnies avec son habillage sonore. Créatif totipotent, il est tout à la fois Illustrateur sonore, créateur lumière, vidéo, directeur technique ou régisseur. Collabore avec la « Cie 111 », La Cie « Rouge les Anges », « L'illustre Famille Burattini », ou Le Théâtre Folavril, entre autres !



Michel Broquin : création des Marionnettes

Michel Broquin fonde la Compagnie Créature. Cet artiste accompli raconte, à travers ses créations, les drames de l'humain, avec un humour parfois dérangeant mais toujours avec espoir. Ses marionnettes et ses masques, grotesques, tragiques ou d'une candeur d'enfance brouillent les genres, les frontières et les rôles rendant improbables les certitudes les mieux établies en trouvant toujours d'étranges cheminements vers le sensible, le poétique et l'humain.



Pierre Dequivre : construction décors

Il travaille depuis trente ans à la réalisation de décors, d'objets spéciaux, de machines, maquettes et moulages dans divers domaines artistiques. Ces quinze dernières années, c'est au sein de l'atelier collectif « La fiancée du pirate » qu'il poursuit ses réalisations.



Pier Paolo Cifoni : Finition décor et patine



Philippe Sanchez-Clément : Visuels et Création Graphique

Créatif pluriculturel, du costume de théâtre à l'infographie en agence de communication en passant par l'illustration pour enfants. Une passion : le graphisme avec des couleurs plein les veines.

Coproduction : Théâtre du Grand-Rond

Soutiens : Les Haras St Gaudens, Le Tracteur, Théâtre des Mazades, L'Usinotopie.

C^{ie} FOLAVRIL – PRODUCTION –

La Compagnie THEATRE FOLAVRIL, installée à Labège depuis 1985, est actuellement subventionnée par le Conseil Régional de Midi-Pyrénées / Le Conseil Départemental de la Haute-Garonne / les villes de Toulouse et de Labège. Elle est aidée par d'autres partenaires pour des actions spécifiques.

À travers ses spectacles, elle explore différents textes passant de Rimbaud ou Michaux, à Beckett et Ibsen. Ces dernières années, elle se penche essentiellement sur des textes contemporains.

Son directeur artistique Patrick Séraudie signe la plupart des mises en scène.

Laboratoire artistique, elle cherche la forme la plus adaptée pour servir le **texte** et expérimente des écritures scéniques plurielles dans ses créations.

Après « Le venin du théâtre » de Rodolf Sirera (**néo-classique**) puis « L'homme poubelle » de Matéï Visniec (**clown métaphysique**), la compagnie s'est penchée sur l'univers de Javier Toméo avec « Histoires minimales » : les textes (**instantanés dramatiques**) sont présentés dans une boîte support hommage au Bauhaus (**géométrie et théâtre d'objets**).

Elle poursuit avec « Comme à la radio » ou « les nouveaux impromptus culinaires » en hommage à Jean Anthelme Brillat-Savarin (**pièce radiophonique**).

Dernièrement, elle s'est associée à l'AGIT (**théâtre itinérant**) pour monter « Une Tempête » d'Aimé Césaire (**masque et marionnette**) puis elle a réalisé un hommage au Velvet Underground et autre passager dans la tourmente : « Addict » (**théâtre rock**) et a exploré l'univers de Henry Bauchau avec « Diotime et les lions » (**Récit**).

Folavril, des complicités artistiques fidèles.

Ces dernières années, la C^{ie} Théâtre Folavril mène ses recherches autour de thématiques éclairées par des textes contemporains.

Pour le jeune public, elle a réalisé un dytique avec la même équipe artistique qui parle des relations familiales : « Blanches » de Fabrice Melquiot (**comédie dramatique jeune public**) et « Toutes leurs robes noires » de Claudine Galea (**ombres et projections**) qui ont été créés en 2013.

Elle prolonge son travail autour de l'Amérique des « beautiful losers » en s'emparant d'un texte de Rémi Checchetto. L'équipe artistique se constitue avec les interprètes de ADDICT pour tenter une nouvelle création musicale et visuelle qui, cette fois, se pose sur le chant de douleur de Kong.

Son nouveau projet « **Les histoires de Rosalie** » est mis en œuvre par Claude Sanchez. Il se situe dans le prolongement de l'aventure artistique de la compagnie.

Création de la Cie Théâtre Folavril en 2017 :

Mamie Ouate en Paoâsie » De J. Jouanneau et Marie-Claire le Pavéc